



## ENGLISH

## IWISE™ DT PET

The IWISE™ DT PET provides full pet immunity with no loss of catch performance. The IWISE DT PET model easily distinguishes between intruders and pets, allowing complete pet freedom of movement without false alarms.

## IWISE DT PET FEATURES

- Full pet immunity up to 45 kg (100 lb) dogs, 6 cats.
- Superior catch performance.
- 2 lenses supplied for different installation heights:
  - Installation height: 2.4m (7'11") - detection area: 8m x 8m (27ft x 27ft) - factory installed.
  - Installation height: 2.1m (6'11") - detection area: 1m x 11m (35ft x 35ft) - supplied.
- 1m x 11m zone to ensure pet immunity without loss of intruder detection.
- Unique VPT algorithm (Patent Pending).
- Patented time compensation.
- Dual PIR and microwave technologies.

## DETECTION IS BASED ON:

PIR (passive infra-red) which responds to changes in the ambient thermal radiation caused when an intruder crosses the protected area.

MW (microwave) which transmits signals and analyzes the frequency changes of the reflected signal from an intruder using the Doppler effect.

An ALARM is initiated only when both technologies trigger simultaneously.

Detection occurs only in areas where IR and MW patterns overlap thus greatly reducing the possibility of false alarms.

## LED DISPLAY (See Fig. 1)

When LED Juniper is ON:
 

- YELLOW LED indicates PIR detection
- GREEN LED indicates MW detection
- RED LED indicates alarm (simultaneous PIR and MW detection).

At Power-up, the LEDs will blink continuously, one after the other, until the end of the warm-up period (2-3 minutes).

## INSTALLATION

## STEP 1 PRELIMINARY CONSIDERATIONS

Before installation, study the space to be protected carefully in order to choose the exact placement of the unit and lens for the best possible coverage.

Corner installations are recommended. The Detector should be installed so that the beam patterns are at 45° (optimal) to the intruder's expected path.

**WARNING: THE UNIT SHOULD NOT BE MOUNTED IN DIRECT SUNLIGHT OR NEAR ANY HEAT SOURCES. THE DETECTION SECTORS SHOULD BE POINTED EITHER TOWARDS A WALL OR TOWARDS THE FLOOR (NOT TOWARDS WINDOWS NOR CURTAINS). INSTALL ON SMOOTH SURFACES ONLY.**

## STEP 2 OPENING THE FRONT COVER

To open the front cover, turn the screw 3 full turns counterclockwise. With the screw loosened, press it in to release the front cover. If a fixing screw is not used, press the tab, which is located behind the screw hole. The front cover can now be removed.

## STEP 3 REMOVING THE PC BOARD

Loosen the holding screw, which is located on the right hand side of the PCB and slide the PCB up until the screw enters the widened opening. The PCB can now be lifted off.

## STEP 4 MOUNTING

## PET IMMUNITY

In order to optimize pet immunity the following guidelines are recommended:

- a. Mount the sensor vertically at right angles to the floor.
- b. Mount the sensor at a height of 2.1m (6'11") with the RL-111 lens and 2.4m (7'11") with the RL-108 lens.
- c. Make sure an animal cannot get above the height of 1.5m (5') by jumping on furniture or shelving.
- d. Do not mount opposite stairways where animals have access.

The IWISE DT PET can either be mounted on a flat surface or in a corner.

- a. Open the knockout holes on the rear cover.
- b. Insert the cable through the cable opening.
- c. Mount the rear cover in its final location.
- d. Seal the remaining holes with sealant.
- e. After mounting the rear cover, return the PCB into its desired position.

## STEP 5 PC BOARD ADJUSTMENT

After the Detector base has been mounted, reinstall the PCB. In order to optimize the PET immunity, slide the PCB down until the screw has stopped at the end of the keyhole.

## STEP 6 TERMINAL WIRING

Connect the cable to the terminal block at the top of the PCB as follows:

- a. 12VDC: Power supply input.
- b. ALARM: Normally closed output.
- c. TAMPER: Normally closed dry output.

## STEP 7 JUMPER SETTING (See Fig. 2)

The IWISE DT PET has two jumpers that can either be in (used) or out (unused).

Unused jumpers should be placed on one pin only to prevent their loss.

## STEP 8 WALK TEST

Two minutes after applying power (warm-up period), walk test the Detector over the entire protected area to verify proper operation of the unit.

## NOTE:

- Ensure you replace the front cover before carrying out the Walk Test.
- The MW range can be adjusted by using the potentiometer, which is located at the bottom of the PCB. It is important to set the potentiometer to the lowest possible setting that will still provide enough coverage for the entire protected area.

## STEP 9 FINAL SETUP

After completing the installation and the testing stages, ensure all jumpers are in their desired positions. The unit is now ready for use.

The MW range must be adjusted to the minimum needed, using the potentiometer located at the bottom of the PCB. It is important that the potentiometer is set to its lowest possible setting, which will provide full coverage for the entire protected area. It is recommended that the Detector is installed only in square rooms.

Refer to Fig. 5

## PROCEDURE FOR CHANGING LENSES (See Fig. 4)

A pigmented lens is attached to the inside of the front plastic cover using a sensor protective sleeve.

1. Remove the sensor protective sleeve by pushing up the clip that holds the top part of the sleeve to the front cover.
2. Disconnect the lens from the sleeve by gently lifting it from the holding pins that secure it to the sides of the sleeve.
3. Select the desired lens and make sure that the cut corners are facing towards the lens.
4. Place the two lenses, which are located on the top and bottom of the lens, into the matching holes on the sleeve.
5. Place the holes on either side of the lens into their matching holding pins located on the sides of the sleeve.
6. Insert the protective sleeve back into place on the front cover.

## FRANÇAIS

## IWISE™ DT PET

Le IWISE™ DT PET procure une immunité totale aux animaux domestiques sans perdre des performances de capture. Le modèle IWISE DT PET model distingue facilement entre envahisseurs et animaux domestiques, permettant ainsi à ces derniers une absolue liberté de mouvements sans provoquer de fausses alertes.

## CARACTÉRISTIQUES DE L'IWISE™ DT PET

- Immunité totale aux animaux domestiques jusqu'à 45 kg (100 lb)狗, 6 chats.
- Supérieur capture performance.
- 2 lentilles fournis pour différentes hauteurs d'installation :
  - Hauteur d'installation 2.4 m (7'11") - zone de détection : 8m x 8m (27ft x 27ft) - factory installed.
  - Hauteur d'installation 2.1 m (6'11") - zone de détection : 1m x 11m (35ft x 35ft) - supplied.
- Zone de sécurité pour assurer l'immunité aux animaux domestiques sans perte de la capacité de détection d'intrus.
- Algorithmique VPT unique (brevet en instance).
- Compensations de température (patenteada).
- Double technologie PIR et microonde.

## PRINCIPE DE BASE DE LA DÉTECTION :

PIR (infrarouge passif) qui réagit aux changements de radiations thermiques ambiantes se produisant lorsqu'un intrus pénètre dans la zone protégée.

MW (microonde), qui émet des signaux et analyse les modifications de fréquence du signal reflété par un intrus, grâce à l'effet Doppler. L'alarme ne retient que lorsque les deux technologies se déclenchent en même temps.

La détection se produit lorsque dans les zones où les schémas de IR et MW se superposent, réduisant ainsi considérablement les risques de fausses alertes.

## AFFICHAGE À DIODES LED (Cf. Fig. 1)

Lorsque le cavalier LED est allumé (ON) :
 

- La diode LED JAUNE indique une détection PIR.
- La diode LED VERTE indique une détection MW.
- La diode LED ROUGE indique une alarme (détectio simultanée PIR et MW).

• Lors de la mise sous tension, les diodes LED clignotent sans cesse l'une après l'autre jusqu'à la fin de la séquence d'échauffement (2 à 3 minutes).

## INSTALLATION

## ETAPÉ 1 CONSIDÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

Avant l'installation, étudiez avec soin l'espace à protéger afin de choisir l'emplacement exact de l'appareil et de la lentille pour obtenir la meilleure couverture possible du point de vue des dimensions.

Il est recommandé de procéder à des installations en coin. Le détecteur doit être installé de sorte que les divers faisceaux se situent à 45° (optimal) du passage supposé de l'intrus.

**ATTENTION: L'APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE MONTÉ EN EXPOSITION DIRECTE À LA LUMIÈRE DU SOLEIL OU PROXIMITÉ DE CALORIFIERS, LOS SECTORES DEBEZ APUNTAR HACIA UN MUR SOLO VERT EL SOL (NO VERS UNA FENÉTRE NI VERS DES RIDEAUX). A INSTALAR SOLAMENTE SOBRE SUPERFICIES LISAS.**

## ETAPÉ 2 OUVERTURE DU COUVERCLE FRONTAL

Pour ouvrir le couvercle frontal, effectuez 3 tours complets de vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Une fois la vis relâchée, appuyez-la pour dégager le couvercle frontal. Si vous n'utilisez pas de vis de maintien, appuyez sur la languette située derrière le trou de la vis. Vous pouvez à présent retirer le couvercle frontal.

## ETAPÉ 3 RETRAIT DU TABLEAU PC

Dévissez la vis de maintien qui est située sur le côté droit du PCB (PC Board) et faites glisser le PCB jusqu'à ce que la vis entre dans l'ouverture élargie. Le PCB peut être maintenant soulevé et retiré.

## ETAPÉ 4 MONTAGE

## INMUNIDAD A ANIMALES DOMÉSTICOS

Pour optimiser l'immunité aux animaux domestiques, il est recommandé d'appliquer les directives suivantes:

- a. Installer le sensor verticallement à 90° angles to the floor.
- b. Mount the sensor at a height of 2.1m (6'11") with the RL-111 lens and 2.4m (7'11") with the RL-108 lens.
- c. Make sure an animal cannot get above the height of 1.5m (5') by jumping on furniture or shelving.
- d. Do not mount opposite stairways where animals have access.

The IWISE DT PET can either be mounted on a flat surface or in a corner.

- a. Open the knockout holes on the rear cover.
- b. Insert the cable through the cable opening.
- c. Mount the rear cover in its final location.
- d. Seal the remaining holes with sealant.

After mounting the rear cover, return the PCB into its desired position.

## ETAPÉ 5 RÉGLAGE DU TABLEAU PC

Après avoir monté la base du détecteur, réinstallez le PCB. Pour optimiser l'immunité aux animaux domestiques, faites glisser le PCB vers le bas jusqu'à l'arrêt de la vis au bout de l'orifice.

## ETAPÉ 6 CABLAGE DES TERMINEAUX

Connectez le câble au bloc du terminal en haut du PCB comme suit :

12 VDC: entrée de l'alimentation électrique.

ALARME: sortie normalement fermée.

AUTOPROTECTION: sortie séche normalement fermée.

## ETAPÉ 7 INSTALLATION DES CAVALIERS (Cf. FIG. 2)

L'IWISE DT PET dispose de deux cavaliers qui peuvent être utilisés (IN ou OUTLUS).

Les cavaliers inutilisés doivent être placés sur une broche afin d'éviter de les perdrer.

## ETAPÉ 8 TEST DE PASSAGE À PIED

Deux minutes après avoir réalisé la mise sous tension (séquence d'échauffement), faites un test de passage à pied pour vérifier l'efficacité du détecteur sur la totalité de la zone protégée.

## REMARQUES:

- Assurez-vous de bien remplacer le couvercle frontal avant d'effectuer le test de passage à pied.
- La portée MW doit être réglée à l'aide du potentiométrio.
- Il est très important de régler le potentiométrio sur le niveau le plus bas possible permettant de couvrir la totalité de la surface de la zone à protéger.

## ETAPÉ 9 RÉGLAGE FINAL

Après avoir terminé l'installation et les tests, assurez-vous que tous les cavaliers sont bien dans la position voulue. L'appareil est maintenant prêt à fonctionner.

Le portée MW doit être réglée au minimum requis à l'aide du potentiométrio situé au bas du PCB. Il est important de régler le potentiométrio sur le niveau le plus bas possible permettant de couvrir la totalité de la surface de la zone à protéger. Il est recommandé de n'installer le détecteur que dans des pièces carrées.

Référez-vous à la Fig. 5.

## PROCÉDURE DE CHANGEMENT DES LENTILLES (Cf. Fig. 4)

Une lentille teintée est fixée à l'intérieur du couvercle frontal en plastique à l'aide d'une douille protégeant le détecteur.

1. Retirez la douille qui protège le détecteur en poussant vers le haut l'agrafe qui retient la douille au couvercle frontal.
2. Déconnectez la lentille de la douille, levant-la doucement des deux bras de maintien qui la tiennent en place de la douille.
3. Sélectionnez la lentille souhaitée et assurez-vous que les angles aigus sont bien orientés vers le haut.
4. Placez les deux broches qui se trouvent en haut et en bas de la lentille dans les trous correspondants de la douille.
5. Faites correspondre les trous latéraux de la lentille aux broches correspondantes de la douille.
6. Réinsérez la douille protégeante de vuelta en su lugar en la tapa delantera.

Reférez-vous à la Fig. 5.

## PROCÉDIMENTO PARA CAMBIO DE LAS LENTES (Ver Fig. 4)

Una lente pigmentada está fijada a la parte interior de la tapa plástica delantera, usando una manga protectora del sensor.

1. Sacar la manga protectora del sensor empujando hacia arriba el clip que sostiene la parte superior de la manga con la tapa delantera.

2. Desconectar la lente de la manga, levantela suavemente de las dosjas de mantenimiento que la aseguran de los lados de la manga.

3. Seleccionar la lente deseada y asegurarse que los rincones cortados están dirigidos hacia arriba.

4. Colocar las dos broches que están ubicadas en la parte superior e inferior de la lente, en los agujeros apropiados en la manga.

5. Faites correspondre los agujeros de cada lado de la lente con los agujeros de la manga.

6. Insertar la manga protectora de vuelta en su lugar en la tapa delantera.

Refírese a la Fig. 5.

## PROCEDIMIENTO PARA LA SUSTITUCIÓN DE LAS LENTES (Ver Fig.

## ENGLISH

**FCC NOTE:**  
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment on and off, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a different circuit from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications to this equipment which are not expressly approved by the party responsible for compliance (Rokonet Electronics Ltd) could void the user's authority to operate the equipment.

### SPECIFICATIONS

**ELECTRICAL**  
Current consumption: 19mA at 12 VDC  
36mA at 16 VDC  
(MAX with all LED's ON)  
Voltage requirements: 9-16 VDC  
Alarm contacts: 24 VDC, 0.1A  
Tamper contacts: 24 VDC, 0.1A

**OPTICAL**  
Filtering: White Light Protection

**PHYSICAL**  
Size: 12.76 x 64.2 x 40.9mm  
(5 x 2.5 x 1.6 in)

**ENVIRONMENTAL**  
Immunity RF (10 MHz to 1 GHz): 30V/m  
Température de fonctionnement: -20°C à 55°C (-4°F à 131°F)  
Température de stockage: -20°C à 60°C (-4°F à 140°F)

The iWise series includes the following models:

- **iWise DT:** Dual Technology Detector offering both MW and IR technologies which include Anti-Cloak™ Technology and trouble indication.
- **iWise DT QUAD:** Dual Technology Detector offering both MW and QUAD IR technologies for extremely harsh environments which include Anti-Cloak™ Technology and trouble indication.
- **iWise DT AM:** Dual Technology Detector with anti-masking features which include Anti-Cloak™ Technology and trouble output.
- **iWise PET:** Passive Infrared Detector with pet immunity.
- **iWise DT PET:** Dual Technology Detector with pet immunity.
- **iWise QUAD:** Quad PIR with two separate dual element pyroelectric sensors.
- **iWise AM:** Digital Passive Infrared Detector with anti-masking features.

## FRANÇAIS

### REMARQUES SUR LE FCC

Cet équipement a été testé et reconnu conforme aux limites requises pour les appareils numériques de Catégorie B (Class B), conformément au chapitre 15 des Règles FCC. Ces limites sont étudiées pour fournir une protection raisonnable contre les interférences dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut diffuser des énergies de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer une interférence nuisible aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que l'interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet équipement entraîne vraiment une interférence nuisible à la réception radio ou télévision (pour s'en assurer, il suffit d'allumer ou d'éteindre l'appareil), l'utilisateur est invité à essayer de corriger l'interférence par l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou remplacer l'antenne de réception.
- Augmenter l'écart entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil à une prise ou un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le distributeur ou un technicien radio/TV qualifié pour vous assister.

Tous changements ou modifications appliqués à cet équipement sans l'approbation expresse de la partie responsable de sa conformité (Rokonet Electronics Ltd) sont susceptibles d'annuler la licence de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

### SPECIFICATIONS

**ELECTRIQUE**  
Consommation électrique : 19 mA à 12 VDC  
36 mA à 16 VDC  
(MAX avec toutes les LED's ON)  
Voltage exigé : 9-16 VDC  
Contacts d'alarme : 24 VDC, 0.1 A  
Contacts de détection : 24 VDC, 0.1 A

**OPTIQUE**  
Filtrage: protection lumière blanche

**PHYSIQUES**  
Dimensions: 12.76 x 64.2 x 40.9 mm (5 x 2.5 x 1.6 in)

**ENVIRONNEMENTALES**  
Immunité RF (10 MHz à 1 GHz): 30 V/m  
Température de fonctionnement: -20°C à 55°C (-4°F à 131°F)  
Température de stockage: -20°C à 60°C (-4°F à 140°F)

- La gamme de produits iWise comprend les modèles suivants:
- **iWise DT:** détecteur à double technologie - technologies MW et IR - comportant la technologie Anti-Cloak™ Technology and trouble indication.
  - **iWise DT QUAD:** Dual Technology Detector offering both MW and QUAD IR technologies for extremely harsh environments which include Anti-Cloak™ Technology and trouble indication.
  - **iWise DT AM:** détecteur à double technologie avec caractéristiques anti-masquage, comportant la technologie Anti-Cloak™ et un indicateur de panne.
  - **iWise PET:** détecteur infrarouge passif avec immunité aux animaux domestiques.
  - **iWise DT PET:** détecteur à double technologie avec immunité aux animaux domestiques.
  - **iWise QUAD:** Quad PIR avec deux capteurs pyroélectriques distincts à double élément.
  - **iWise AM:** détecteur infrarouge passif numérique avec caractéristiques anti-masque.

## ESPAÑOL

### NOTA DE LA FCC:

Este equipamiento ha sido probado y fue encontrado que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, conforme a la parte 15 de las Reglas FCC. Estos límites son estudiados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias en una instalación residencial. Este equipamiento genera, usa y puede irradiar ondas de radiofrecuencia y, si no es instalado y usado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a radiofrecuencia. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que la interferencia no se produzca en una instalación en particular. Si este equipo causa una interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, que puede ser determinada al ligar y desligar el equipo, el usuario es estimulado a tratar de reparar la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o trasladar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida en un circuito distinto de lo que el receptor está conectado.
- Consultar al vendedor o a un técnico experimentado de radio/TV para ayuda.

Cambios o modificaciones en este equipamiento que no estén expresamente aprobados por la parte responsable de la conformidad (Rokonet Electronics Ltd) podrían anular la autoridad del usuario de operar el equipo.

### ESPECIFICACIONES

**ELECTRICA**  
Consumo de corriente: 19 mA a 12 VDC  
36mA a 16 VDC  
(MAX con todos los LEDs encendidos (ON))  
Requisitos de voltaje: 9-16 VDC  
Contactos de alarma: 24 VDC, 0.1 A  
Contactos de protección: 24 VDC, 0.1 A

**OPTICA**  
Filtración: Protección contra luz blanca

**FISICA**  
Dimensiones: 12.76 x 64.2 x 40.9mm (5 x 2.5 x 1.6 in)

**AMBIENTAL**  
Inmunidad RF (10 MHz a 1 GHz): 30V/m  
Temperatura de operación: -20°C a 55°C (-4°F a 131°F)  
Temperatura de almacenamiento: -20°C a 60°C (-4°F a 140°F)

- La serie iWise comprende los siguientes modelos:
- **iWise DT:** Detector de tecnología Dual ofreciendo ambas tecnologías MW y IR que incluyen la Tecnología Anti-Cloak™ e indicación de fallos.
  - **iWise DT QUAD:** Detector de tecnología Dual ofreciendo ambas tecnologías MW y QUAD IR para ambientes extremadamente hostiles, que incluyen la Tecnología Anti-Cloak™ e indicación de fallos.
  - **iWise DT AM:** Detector de tecnología Dual con características anti-mascaramiento que incluyen la Tecnología Anti-Cloak™ e indicación de fallos.
  - **iWise PET:** Detector de infrarrojos activo con inmunidad a animales domésticos.
  - **iWise DT PET:** Detector de tecnología Dual con inmunidad a animales domésticos.
  - **iWise QUAD:** Quad PIR con dos sensores piroeléctricos separados de elemento dual
  - **iWise AM:** Detector de infrarrojos activo con características anti-mascaramiento.

## ITALIANO

### NOTA FCC (USA):

Questo dispositivo è stato testato ed è risultato conforme ai limiti imposti ai dispositivi digitali di Classe B riportati nel documento FCC, parte 15. Tali limiti sono stabiliti allo scopo di garantire una adeguata protezione contro interferenze pericolose in una installazione residenziale. Questo dispositivo genera, usa e può irradiare onde radiofrequenza e, se non installato e usato secondo le istruzioni, può causare interferenze pericolose a radiofrequenza. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che l'interferenza non si verifichi in una particolare installazione. Se questo dispositivo causa interferenze pericolose alla ricezione di radio o televisione, che può essere determinata al ligar e desligar l'apparecchiatura, provare ad evitare l'interferenza con i seguenti accorgimenti:

- Modificare l'orientamento o l'ubicazione dell'antenna ricevente.
- Incrementare la distanza tra il dispositivo e le riceventi.
- Collegare il dispositivo mediante una spina collegata ad un circuito diverso da quello delle riceventi.
- Disattivare il fornito o un tecnico radio/TV.

Modificare il dispositivo non espresamente approvato dalla parte responsabile per la conformità (Rokonet Electronics Ltd) possono causare il divieto di utilizzo dell'apparecchiatura stessa.

### SPECIFICHE TECNICHE

**ELETTRICHE**  
Assorbimento massimo di corrente: 19mA a 12 V...  
36mA a 16 V... (MAXIMO con tutti i LED accessi)  
Tensione nominale di alimentazione: da 9 a 16 V...  
Contatti d'allarme: 24V... 0.1A  
Contatti di manomissione: 24V... 0.1A

### OTTICA

Filtro: Protezione dalla luce bianca  
Número de sensores: 1  
Lente standard RL108/RL111: 21 zone su 3 planos + 1 anisotropismo

### FISICA

Dimensioni: 12.76 x 64.2 x 40.9mm (5 x 2.5 x 1.6 in)

**AMBIENTALI**  
Inmunidad RF (10 MHz a 1 GHz): 30V/m  
Temperatura de funcionamiento: -20°C a 55°C (-4°F a 131°F)  
Temperatura de almacenamiento: -20°C a 60°C (-4°F a 140°F)

- La serie iWise comprende i seguenti modelli:
- **iWise DT:** Rivelatore a doppia tecnologia Infrarosso + Microonda con tecnologia Anti-Cloak™ e indicazione di anomalie.
  - **iWise DT QUAD:** Rivelatore a doppia tecnologia Infrarosso + Microonda con tecnologia Anti-Cloak™ e indicazione di anomalie.
  - **iWise DT AM:** Rivelatore a doppia tecnologia Infrarosso + Microonda con tecnologia Anti-Cloak™ e indicazione di anomalie.
  - **iWise PET:** Rivelatore infrarosso attivo con inmunidad a animales.
  - **iWise DT PET:** Rivelatore a doppia tecnologia Infrarosso + Microonda con discriminazione animali.
  - **iWise QUAD:** Rivelatore Quad PIR con due sensores piroeléctricos separados de elemento dual
  - **iWise AM:** Rivelatore infrarosso attivo con discriminación digital con Antimascaramiento.

## PORTUGUÊS

### NOTA DE FCC:

Este dispositivo foi devidamente testado e encontra-se de acordo com os limites estabelecidos na Parte 15 das Normas da FCC para dispositivos digitais da Classe B, conforme ao artigo 15 das Regras FCC. Estes limites foram designados para proporcionar uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este dispositivo gera, usa e pode irradiar ondas de rádiofrequência e, se não instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais a rádiofrequência. No entanto, não existe nenhuma garantia de que a interferência não ocorra numa instalação residencial. Se este dispositivo causar interferências prejudiciais à receção de rádio ou televisão, que pode ser determinada ao ligar e desligar o equipamento, o usuário deve tentar corrigir a interferência, seguindo uma ou mais das seguintes medidas:

- Modificar a orientação ou a localização da antena de receção.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o dispositivo mediante uma tomada coligada a um circuito diferente do que o receptor está conectado.
- Desativar o fornecido ou um técnico radio/TV.

Modificar o dispositivo não expressamente aprovado pela parte responsável pela conformidade (Rokonet Electronics Ltd) podem causar o proibido de utilização da sua aparelhagem.

### ESPECIFICAÇÕES

**ELÉTRICAS**  
Consumo de corrente: 19mA a 12 VDC  
36mA a 16 VDC  
(MAX com todos os LEDs ligados)  
Requisitos de voltagem: 9-16 VDC  
Contatos de alarme: 24 VDC, 0.1A  
Contatos de Tamper: 24 VDC, 0.1A

### ÓTICAS

Filtros: Proteção contra luz branca  
Dimensões: 12.76 x 64.2 x 40.9mm (5 x 2.5 x 1.6 in)

**AMBIENTAIS**  
Inmunidad RF (10 MHz a 1 GHz): 30V/m  
Temperatura de operación: -20°C a 55°C (-4°F a 131°F)  
Temperatura de almacenamiento: -20°C a 60°C (-4°F a 140°F)

### LA SERIE iWISE

comprende iWise DT:

• iWise DT:

Detector de tecnologia Dual ofreciendo ambas tecnologías MW y IR que incluyen la Tecnología Anti-Cloak™ e indicación de fallos.

• iWise DT QUAD:

Detector de Tecnología Dual ofreciendo ambas tecnologías MW y QUAD IR para ambientes extremadamente hostiles, que incluyen la Tecnología Anti-Cloak™ e indicación de fallos.

• iWise DT AM:

Detector de Tecnología Dual con características anti-mascaramiento que incluyen la Tecnología Anti-Cloak™ e indicación de fallos.

• iWise PET:

Detector de infrarrojos activo con inmunidad a animales domésticos.

• iWise DT PET:

Detector de Tecnología Dual con inmunidad a animales domésticos.

• iWise QUAD:

Quad PIR con dos sensores piroeléctricos separados de elemento dual

• iWise AM:

Detector de infrarrojos activo con características anti-mascaramiento.

## DEUTSCH

### FCC-HINWEIS:

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Beschränkungen für digitale Geräte der Klasse B, gemäß Teil 15 der FCC-Regeln. Der Sinn dieser Beschränkungen ist die Sicherstellung eines vernünftigen Schutzes vor schädigenden Störungen bei privaten Installationen. Dieses Gerät erzeugt und benutzt Funkfrequenz-Energie und kann diese auch abstrahlen. Sollte das Gerät nicht gemäß den Anweisungen installiert und benutzt werden, kann es einen störenden Einfluss auf andere elektronische Geräte haben. Es wird daher empfohlen, dass das Gerät nicht in einer bestehenden Installation aufgetragen wird. Wenn dieses Gerät in einer bestehenden Installation aufgetragen sollte, muss durch An- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden, wann der Benutzer angeregt, diese Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Massnahmen zu unterbinden:

- Reorientie oder recolocare a antena de receção.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma saída em um circuito diferente ao que o receptor estiver conectado.
- Consulte o vendedor ou um técnico especializado em radio/TV.

Se forem realizadas quaisquer mudanças ou modificações neste equipamento que não tenham sido expressamente aprovadas pela parte responsável pela sua execução (Rokonet Electronics Ltd) poderão anular a autorização do usuário para operar o equipamento.

### ESPECIFICAÇÕES

**ELÉTRICAS**  
Consumo de corrente: 19mA a 12 VDC  
36mA a 16 VDC  
(MAX com todos os LEDs ligados)  
Requisitos de voltagem: 9-16 VDC  
Contatos de alarme: 24 VDC, 0.1A  
Contatos de Tamper: 24 VDC, 0.1A

### ÓTICAS

Filtros: Proteção contra luz branca  
Dimensões: 12.76 x 64.2 x 40.9mm (5 x 2.5 x 1.6 in)

**AMBIENTAIS**  
Inmunidad RF (10 MHz a 1 GHz): 30V/m  
Temperatura de operación: -20°C a 55°C (-4°F a 131°F)  
Temperatura de almacenamiento: -20°C a 60°C (-4°F a 140°F)

### LA SERIE iWISE

</